Monthly Reference Lists.

ISSUED BY THE PROVIDENCE PUBLIC LIBRARY, PROVIDENCE, R. I.

No. 5. MAY, 1881. 50 cents per year. 5 cents per copy.

14.

THE DRAMAS OF SOPHOCLES.

Of editions of his works, see Smith's "Dictionary of Greek and Roman biography," v. 3, p. 873–74.

A convenient edition, with English notes, by E. H. Plumptre, is in 2 volumes. (1865.) Volume 1 contains also "The life and writings of Sophocles."

See, also, the volume in the "Ancient classics for English readers" (edited by C. W. Collins).

a.

There is an admirable study of his life and writings, by Lewis Campbell, in the series of "Classical writers" (edited by John Richard Green).

For other important discussions, see:

Lessing's "Leben des Sophocles" (1760).

Schultze's "De vita Sophoclis" (1836).

Schöll's "Sophocles; sein Leben und Wirken."

Also, Patin's "Études sur les tragiques Grecs."

Welcker's "Die griechischen Tragödien."

Reuter's "Dissertatio de Æschylo, Sophocle, et Euripide."

B. C. Jones's "Lectures on the dramatic poets."

Talfourd's "The tragic poets of Greece" (p. 71–116 of the "History of Greek literature," London, 1851).

Symonds's "Studies of the Greek poets," ch. 13.

Also, the valuable article on "Sophocles" in Smith's "Dictionary of Greek and Latin biography" (v. 3, p. 865–74), by Philip Smith.

b.

Of periodical articles, see:

Philological Museum, v. 2 (1833).

Berliner Jahrbücher, 1843 (by C. F. Hermann).

Classical Museum, v. 2 (1845).

Zeitschrift für Alterthumswissenschaft, 1846 (by G. Wolff).

Jahrbücher für classische Philologie, 4ter suppl. Band, 1861 ("Die religiösen und sittlichen Vorstellungen des Æschylos und Sophocles," by G. Dronke, 1860).

Bibliotheca Sacra, July, 1860, and Jan., 1861, v. 17, 18 ("The theology of Sophocles," by Professor W. S. Tyler).

National Quarterly Review, v. 13 (1866).

Macmillan's Magazine, Nov., 1872 ("The genius of Sophocles," by Professor R. C. Jebb).

Westminster Review, v. 99 (1873).

Fortnightly Review, Sept., 1875 ("Sophocles," by J. A. Symonds. See, also, his "Studies of the Greek poets," ch. 13).

Baptist Quarterly, Jan., 1877 ("The life and writings of Sophocles," by Professor J. L. Lincoln).

c.

More or less extended accounts will also be found in such works of a more general character as:

K. O. Müller's "History of the literature of ancient Greece."

Mure's "Critical history of the language and literature of ancient Greece."

Mahaffy's "History of classical Greek literature."

Also, Bernhardy's "Grundriss der griechischen Literatur," 2ter Theil, 2te Abtheilung.

Nicolai's "Griechische Literaturgeschichte."

Schöll's "Geschichte der griechischen Literatur."

d.

On the drama, as a feature of Greek life, see an admirable list of references in the "Bulletin of the Boston Public Library," April, 1881, p. 336. To those may be added the following:

St. John's "Manners and customs of ancient Greece."

Lloyd's "Age of Pericles."

Guhl and Koner's "Life of the Greeks and Romans."

Buckham's "Theatre of the Greeks."

De Quincey's "Theory of Greek tragedy."

An introductory essay in Smead's edition of "Antigone" points out its relation to Dionysus worship.

See, also, Witzchel's "Athenian stage."

There is a description of the theatre of Dionysus, at Athens, in Smith's "Dictionary of Greek and Roman geography," v. 1, p. 284–86.

See, also, the "Real-encyclopädie der classischen Alterthumswissenschaft."

Also, Rapp's "Geschichte des griechischen Schauspiels, vom Standpunkt der dramatischen Kunst." (1861.)

On the chorus, see the 13th chapter of Campbell's "Sophocles."

Also, Bishop Blomfield's "The chorus in ancient tragedy" (in the "History of Greek literature," London, 1851).

e.

On the musical rendering of the drama, and its relation to metre, see:

Schmidt's "Die Kunstformen der griechischen Poesie und ihre Bedeutung."

Also, a smaller work by the same author (for the use of schools), translated under the title of "An introduction to the rhythmic and metric of the classical languages" (1878).

Music to three of the tragedies of Sophocles ("Antigone," "Œdipus Coloneus," "Œdipus Tyrannus") was written by Mendelssohn. See Grove's "Dictionary of music and musicians," v. 2, p. 286–87.

The "Antigone" (in Böckh's German translation) was performed, at Berlin and elsewhere, in 1844. See Dr. Ph. Wagner's "Die griechische Tragödie und das Theater zu Athen." [Einleitung zum Vortrage der Antigone des Sophocles, in der Gesellschaft Albina zu Dresden.]

The Antigone was also performed at London, Edinburgh, and Dublin in the following year (1845). See De Quincey's "Antigone" (in his volume, "Literary criticism," p. 25–59), particularly relating to Miss Helen Faucit as Antigone.

See, also, Pascoe's "Dramatic list" (1880, p. 137).
See, also, for a caricature of the chorus (London), *Punch*, January 18, 1845.
The "Agamemnon" of Æschylus was performed at Oxford, June 3 and 4, 1880. See the *Academy* (London), June 12, 1880, p. 438.
On the performance of Sophocles's "Œdipus Tyrannus," at Harvard University, May 17, 19, and 20, 1881, see the *Harvard Register*, April, 1881.
Also, the *Boston Sunday Herald*, March 27, 1881.
Also, "The Greek play at Harvard," *New York Evening Post*, April 22, 1881.
Mendelssohn's music for the "Œdipus Tyrannus" seems "never to have come to performance, and the finished sketch of the music seems to have disappeared." (Grove's "Dictionary of music," v. 2, p. 493.)
The music for the Harvard performance is by Professor John K. Paine. See the libretto of the "Œdipus Tyrannus," with music for male chorus and orchestra.
See an exposition of this music in the *Harvard University Bulletin*, April 1, 1881, p. 170–71.
There is also an edition of the "Œdipus Tyrannus," with Greek and English text, arranged for this performance, by Professor John W. White.

15.

REVISION OF THE ENGLISH BIBLE.

On the history of the English Bible, see:
Rev. B. F. Westcott's "General view of the English Bible."
Also, the less critically written works by Stoughton ("Our English Bible") and Moulton ("The English Bible").
Anderson's "Annals of the English Bible" brings the account to 1849.
For a summary of the earlier versions, see "Writings" of B. B. Edwards, v. 2., p. 234–81.
See, also, Perry's "History of the Church of England."
Also, Blunt's "History of the reformation to the death of Wolsey."
For a comprehensive bibliography, see Henry Stevens's "Bibles in the Caxton exhibition" (1877).
For the circumstances under which the present version was prepared, see Perry's "History of the Church of England, from the death of Elizabeth," v. 1.
The necessity for a new revision was presented in a "Letter to the archbishop of Canterbury" (1819).
The efforts and discussions connected with the revision of the present century may be traced in the periodical and pamphlet literature of the past twenty-five years. See, for example, the *Westminster Review*, v. 67 (1857).
The letter of Rev. (now Bishop) A. C. Coxe, in 1857.
The pamphlet of Archbishop Trench, "On the authorized version of the New Testament" (1858).
Article by E. W. Gilman, in the *New-Englander*, v. 17 (1859).
And by J. W. Gibbs, *New-Englander*, v. 17, 1859.
By Rev. L. E. Smith, in the *North American Review*, Jan. 1859, v. 88, p. 184–211.
By G. L. Crooks, in *Harper's Monthly*, March, 1859, v. 18, p. 405–9.
Edinburgh Review, July, 1865, v. 122 (in *Littell's*, v. 86).
National Quarterly Review, v. 11, 1865.
Contemporary Review, v. 2, 1866 (by T. R. Cheyne); v. 8, 1868 (by Dean Alford), v. 15, 1870, by Professor Spence.
See specially the three valuable articles, "The proposed revision of the English Bible" (by "G. P. M." [arsh?]), in the *Nation*, Oct. 13, Oct. 20, and Oct. 27, 1870 (v. 11).
Contemporary Review, v. 17 (1871), by John Hunt.
Quarterly Review, v. 133 (1872).
See, also, the special number of the *Sunday-school World*, Oct., 1878.
Three sermons on "The Bible and its revision," by Rev. Dr. Edward Everett Hale (1879).
See, also, "Hints for some improvements in the authorized version of the New Testament," by James Scholefield.
In the *American Catholic Quarterly Review*, April, 1879, is an article on "Vernacular versions of the Bible, old and new," by Rev. J. A. Corcoran.
See, also, "The revision of the authorized English version of the New Testament," by T. Dwight, *New-Englander*, May, 1879.
"Bible revision," *Quarterly Review*, Jan., 1880.
"The English Bible and revision," by Rev. A. St. John Chambré, *Universalist Quarterly*, April, 1880.
"Bible revision and the Psalms," by Rev. J. De Witt, *Presbyterian Review*, July, 1880.
"The coming revision of the Bible," by Rev. Dr. Howard Crosby, *North American Review*, Nov., 1880, v. 131.
"The Bible Society and the new revision," by Rev. Dr. C. S. Robinson, *Scribner's Monthly*, Jan., 1881.
"The Bible and the Westminster revision," by R. S. Poole, *Contemporary Review*, Feb., 1881.
"The old version and the new," by Rev. Dr. Philip Schaff, *North American Review*, May, 1881.

Three very convenient statements of the purposes and methods of the revision committee have been prepared:

(1) "The revision of the English version of the New Testament" (by Canon Lightfoot, Archbishop Trench, and others), 1873.

[NOTE.—This is reviewed in the *Nation*, March 20, 1873, v. 16, p. 198–99.]

(2) "Anglo-American Bible revision" (edited by Rev. Dr. Schaff), 1879.

[NOTE—See, also, the article in the *Catholic Presbyterian*, Jan., 1879.]

(3) Nearly ready, "The companion to the revised version of the New Testament," by Alexander Roberts.

[NOTE.—The publication of the New Testament, in its revised form, is announced for May 17, 1881.]